



Für Funktionale Sicherheit und Mechanischen Fehlerrückmeldung obligatorisch
Mandatory for functional Safety and mechanical fault exclusion

Materialvorgaben nach den allgemeinen mechanischen Hinweisen
im aktuellen Drehgeberprospekt (D349529)
Material specification according to general mechanical information
in current Rotary Encoders brochure (ID D349529)

	Kundenwelle Customer shaft	Kundenstator Mating stator
Material Material	Stahl Steel	Aluminium Aluminium

*Gebrauchshinweise: Schraube mit stoffschlüssiger Losdrehicherung nach DIN 267-27
siehe Prospekt "Allgemeine mechanische Hinweise"
(nicht im Lieferumfang enthalten!)
*References for use: Screw with materially bonding anti-rotation lock DIN 267-27
see brochure "general mechanical information"
(not included in delivery!)

		Anzugsmoment Tightening torque
(H2)	M3x10 DIN EN ISO 4762-8.8 - MKL* ID 202264-87	1 Nm ± 0.06 Nm

- (A) = Lagerung Kundenwelle
Bearing for customer shaft
- (K) = Kundenseitige Anschlussmaße
Required mating dimensions
- (M) = Messpunkt Arbeitstemperatur / Vibration
Operating temperature / vibration measuring point
- (H1) = Stiftleiste 15-polig
Plug connector, 15-pin
- (H2) = Zylinderschraube M3x10 (4x, s. Tabelle)
Cylinder head screw M3 x 10 (4x, s. table)
- (H3) = Bauraum für Kabel beachten
Note the space required for cable
- (H4) = Drehrichtung der Welle für steigende
Positionswerte
Sense of rotation for increasing position values for shaft
- (H5) = zusätzliche und optionale
Ausrichtmöglichkeit
additional and optional option for alignment
- (H6) = TK / TKN, separat, verschiedene
Ausführungen möglich, Anbau siehe
jeweilige AMZ
TK / TKN, separately, various designs possible, mounting see respective mating dimensions
- (H7) = Anbaumaß zwischen
Teilkreisoberfläche und Flanschauflage;
Ausgleich von Montagtoleranzen und
thermischer Ausdehnung;
Dynamische Bewegung im gesamten
Bereich zulässig
(Bei Verwendung der ATS-Software zur
Anbau-Überprüfung abweichender
Anzeigewert von 1 mm für Anbaumaß)
Mounting clearance between the circular scale surface and the flange surface; compensation of mounting tolerances and thermal expansion; dynamic motion permitted over entire range (with use of ATS software for mounting inspection, the display value for the mounting clearance is shown as 1 mm)
- (H8) = Bauraum für Elektronik beachten, siehe
auch Anschlussmaßmodell
Note the space required for electronics, see also connecting dimension model
- (H9) = Flanschauflage - ganzflächige Auflage
beachten!
Flange surface - full bearing surface!
- (H10) = Fase am Gewindeanfang obligatorisch
für stoffschlüssige Losdrehicherung
Chamfer is obligatory at start of thread for materially bonding anti-rotation lock

Original drawing		Kxl 13xx HW 25 - AE		ID number:	C141343-10
Scale		Kxl 13xx HW 25 - AE		Change No.	C141343-10
Format		Anschlussmaße / Mating Dimensions		Phase:	Serie
Dimensions in mm		1:1 A2		Tolerances as per ISO 8015	
				General Tolerances ISO 2768:1989-mH ±0.2	
The reproduction, distribution and utilization of this document as well as the communication of its contents to others without express authorization is prohibited. Offenders will be held liable for the payment of damages. All rights reserved in the event of the grant of a patent, utility model or design. (ISO 16016)					
HEIDENHAIN		Released		Version	Revision
DR. JOHANNES HEIDENHAIN GmbH		07.06.2022		Sheet	Page
83301 Traunreut, Germany		D1331008-05 - A-01		1 of 1	
		Document number			